

**Opinion 2385 (Case 3642) – *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883
(Gastropoda, Stylommatophora, MILACIDAE): specific name conserved**

International Commission on Zoological Nomenclature

*c/o Lee Kong Chian Natural History Museum, 2 Conservatory Drive,
Singapore 117377, Republic of Singapore (e-mail: iczn@nus.edu.sg)*

<http://zoobank.org/urn:lsid:zoobank.org:pub:78EEC629-012F-41E4-BBA3-A82BBC1C2B9D>

Abstract. Under the plenary power the Commission has conserved the specific name of the terrestrial slug *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 (originally as *Amalia kalenzkoi*; currently *Tandonia kaleniczenkoi*, MILACIDAE) by suppression of its little-used senior subjective synonym *Amalia retowskii* Böttger, 1882, whenever the two names are considered to be synonyms.

Keywords. Nomenclature; taxonomy; Gastropoda; Stylommatophora; MILACIDAE; *Tandonia*; *Tandonia kaleniczenkoi*; *Amalia retowskii*; terrestrial slug; Europe.

Ruling

- (1) The International Commission on Zoological Nomenclature hereby uses its plenary power to give precedence to the specific name *kaleniczenkoi* Clessin, 1883, as published in the binomen *Amalia kalenzkoi*, over the name *retowskii* Böttger, 1882, as published in the binomen *Amalia retowskii*, whenever the two names are considered to be synonyms.
- (2) The following names are hereby placed on the Official List of Specific Names in Zoology:
 - (a) (a) *kaleniczenkoi* Clessin, 1883, as published in the binomen *Amalia kalenzkoi* but deemed to be the correct original spelling under Article 33.3.1 of the Code, with the endorsement that it is to be given precedence over the name *retowskii* Böttger, 1882, as published in the binomen *Amalia retowskii*, whenever the two names are considered to be synonyms;
 - (b) (b) *retowskii* Böttger, 1882, as published in the binomen *Amalia retowskii*, with the endorsement that it is not to be given precedence over the name *kaleniczenkoi* Clessin, 1883, as published in the binomen *Amalia kalenzkoi* but deemed to be the correct original spelling under Article 33.3.1 of the Code, whenever the two names are considered to be synonyms;

History of Case 3642

An application to conserve the specific name of the terrestrial slug *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 was received from Igor Balashov (*Schmalhausen Institute of Zoology, National Academy of Sciences of Ukraine, Kiev, Ukraine*) on 12 September 2013. After correspondence the Case was published in BZN 71(1): 3–6 on 31 March 2014 (Balashov, 2014). The title, abstract and keywords of the Case were published on the Commission's

website. No comments were received on this Case. The Case was sent for vote on 1 September 2015. A greater than two-thirds majority of Commissioners voted FOR the Case (19 For, 2 Against).

Decision of the Commission

At the close of the voting period on 1 December 2015 the votes were as follows:

Affirmative votes – 19: Alonso-Zarazaga, Ballerio, Bogutskaya, Bouchet, Brothers, Grygier, Halliday, Harvey, Kojima, Kottelat, Krell, Kullander, Lamas, Pyle, Rosenberg, Winston, Yanega, Zhang and Zhou.

Negative votes – 2: Pape and van Tol.

Fautin, Ng, Patterson and Štys were on leave of absence.

Voting FOR, Kottelat commented that when there are reasonable indications or suspicion that the original spelling of a taxon named in honour of somebody is misspelled, it would be a *prima facie* case of inadvertent error. Misspelling the name of the person being honoured would be a strange way to honour somebody.

Voting AGAINST, Pape placed on record that *Amalia retowskii* should have been declared a nomen oblitum under Article 23.9.2 as the conditions of both Articles 23.9.1.1 and 23.9.1.2 were met. Article 23.9.2 cannot be applied retrospectively, however. The authors also provided no specific arguments as to why the Code-compliant use of *Amalia retowskii* as valid would affect stability or universality, or would cause confusion.

Original descriptions

The following are the original descriptions to the entries on either an Official List or an Index in the ruling given in the present Opinion:

kaleniczenkoi, *Amalia*, Clessin 1883: 39.

retowskii, *Amalia*, Böttger, 1882: 98.

References

- Balashov, I.A. 2014. *Amalia kaleniczenkoi* Clessin, 1883 (Gastropoda, Stylommatophora, Milacidae): proposed conservation of the specific name. *Bulletin of Zoological Nomenclature*, 71(1): 3–6.
- Böttger, O. 1882. [Nacktschnecken aus Griechenland, den Jonischen Inseln und Epirus.] II. Nacktschnecken aus Epirus und von den Jonischen Inseln. *Nachrichtenblatt der Deutschen Malakozoologischen Gesellschaft*, 14(6–7): 96–101.
- Clessin, S. 1883. Anhang zur Molluskenfauna der Krim. *Malakozoologische Blätter* (Neue Folge), 6: 37–52.